

A BIZOTTSÁG 402/2008/EK RENDELETE

(2008. május 6.)

a Törökországból származó rozs behozatalára vonatkozó eljárásokról

(kodifikált változat)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Törökországból származó olívaolaj és bizonyos más mezőgazdasági termékek behozatalával kapcsolatos különleges rendelkezések alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló, 1997. október 9-i 2008/97/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) A Törökországból származó rozs behozatalára vonatkozó eljárásokról szóló, 1971. december 9-i 2622/71/EGK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ több alkalommal ⁽³⁾ jelentősen módosították. Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt a rendeletet kodifikálni kell.
- (2) A 2008/97/EK rendelettel a Tanács elfogadta a Törökországból származó rozs behozatalára vonatkozó különleges rendelkezések alkalmazásának szabályait, amelyeket az Európai Közösség és Törökország közötti társulásról szóló megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvében állapítottak meg.
- (3) Ezek a különleges rendelkezések bizonyos körülmények között előírják a Törökországból származó rozs behozatalára alkalmazandó vám csökkentését. Ebből a célból igazolni kell, hogy az exportőr által fizetendő különleges exportadót ténylegesen megfizették.

(4) A 2008/97/EK rendelet 5. cikke szerint a különleges exportadó megfizetésének igazolására szolgáló eljárást meg kell állapítani.

(5) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 2008/97/EGK rendelet 5. cikkében említett különleges exportadó megfizetésének tényét az A. TR.1 szállítási bizonyítvány bemutatásával kell igazolni az importáló tagállam illetékes hatóságainál. Ebben az esetben az illetékes hatóság az I. mellékletben szereplő bejegyzések egyikét tünteti fel a „Megjegyzések” rovatban.

2. cikk

A 2622/71/EGK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat a II. mellékletben szereplő megfelelési táblázatnak megfelelően e rendeletre történő hivatkozásként kell értelmezni.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. május 6-án

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 284., 1997.10.16., 17. o. A 846/98/EK bizottsági rendelettel (HL L 120., 1998.4.23., 13. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 271., 1971.12.10., 22. o. A legutóbb az 1996/2006/EK rendelettel (HL L 398., 2006.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ Lásd a II. mellékletet.

I. MELLÉKLET

Az első cikkben említett bejegyzések

- *bolgárul:* Специална експортна такса съгласно Регламент (ЕО) № 2008/97 платена в размер на ...
- *spanyolul:* Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento (CE) nº 2008/97 satisfecha con la suma de ...
- *csehül:* Zvláštní vývozní dávka podle nařízení (ES) č. 2008/97 zaplacená ve výši ...
- *dánul:* Særlig udførselsafgift i henhold til forordning (EF) nr. 2008/97, betalt med et beløb på ...
- *németül:* Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EG) Nr. 2008/97 in Höhe von ... entrichtet
- *észtiül:* Ekspordi erimaks makstud summas ... vastavalt määrusele (EÜ) nr 2008/97
- *görögül:* Ειδικός φόρος κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/97 που πληρώθηκε για ποσό ...
- *angolul:* Special export tax under Regulation (EC) No 2008/97 paid to an amount of ...
- *franciául:* Taxe spéciale à l'exportation selon le règlement (CE) nº 2008/97 acquittée pour un montant de ...
- *olaszul:* Tassa speciale per l'esportazione pagata, secondo il regolamento (CE) n. 2008/97, per un importo di ...
- *lettiül:* Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2008/97, samaksāta speciālā izvešanas nodeva ... apmērā
- *litvánul:* Vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 2008/97, sumokėtas ... dydžio specialusis eksporto mokestis
- *magyarul:* A 2008/97/EK rendelet szerinti különleges exportadó ... összegben megfizetve
- *máltaïul:* Taxxa speċjali fuq l-esportazzjoni, skond ir-Regolament (KE) Nru 2008/97, imhallsa għall-ammont ta' ...
- *hollandul:* Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/97 ten bedrage van ... voldaan
- *lengyelül:* Specjalny podatek eksportowy według rozporządzenia (WE) nr 2008/97 zapłacony w wysokości ...
- *portugálul:* Imposição especial de exportação, nos termos do Regulamento (CE) n.º 2008/97, paga num montante de ...
- *románul:* Taxă specială de export, conform Regulamentului (CE) nr. 2008/97, achitată pentru o valoare de ...
- *szlovákul:* Osobitný vývozný poplatok podľa nariadenia (ES) č. 2008/97 vo výške ...
- *szlovénül:* Posebna izvozna dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 2008/97, plačilo za znesek ...
- *finnül:* Asetuksen (EY) N:o 2008/97 mukainen erityisvientivero määrältään ...
- *svédül:* Särskild exportskatt i enlighet med förordning (EG) nr 2008/97, betalt med ett belopp på ...

II. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és egymást követő módosításainak listája

A Bizottság 2622/71/EGK rendelete
(HL L 271., 1971.12.10., 22. o.)

A Bizottság 199/73/EGK rendelete
(HL L 23., 1973.1.29., 4. o.)

kizárólag az 1. cikk

A Bizottság 3480/80/EGK rendelete
(HL L 363., 1980.12.31., 84. o.)

kizárólag az 1. cikk, (1) bekezdés

A Bizottság 3817/85/EGK rendelete
(HL L 368., 1985.12.31., 16. o.)

kizárólag az 1. cikk, (4) bekezdés

A Bizottság 560/91/EGK rendelete
(HL L 62., 1991.3.8., 26. o.)

kizárólag az 1. cikk, (1) bekezdés

A Bizottság 777/2004/EK rendelete
(HL L 123., 2004.4.27., 50. o.)

kizárólag az 1. cikk

A Bizottság 1996/2006/EK rendelete
(HL L 398., 2006.12.30., 1. o.)

kizárólag az 1. cikk

III. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

2622/71/EGK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk	1. cikk
—	2. cikk
2. cikk, első albekezdés	—
2. cikk, második albekezdés	3. cikk
melléklet	I. melléklet
—	II. melléklet
—	III. melléklet